



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

由仇恨到希望： 社區填色本

封面插畫由Paige Jung提供
來自“由仇恨到希望” (From Hate to Hope) 報告



卑詩省的人權專員辦公室(Office of the Human Rights Commissioner)致力確保人人都得到公平和仁慈的對待。我們認為，不論背景是什麼，每個人都理應受到尊重和重視。

本辦公室負責的一項重要工作是稱為調查。調查是指我們聆聽民眾說出他們的經歷，並且建議一些方法去使到事情對每個人都更公平。我們的首份調查報告“由仇恨到希望”，讓我們清楚認識到，有些人如何因為其身分(例如他們是什麼樣子或來自何處)，而受到惡劣的對待。

在我們的報告發表後，我們與多位藝術家和社區人士一同努力，在聖約翰堡(Fort St. John)、納奈莫(Nanaimo)、基里米奧斯(Keremeos)和溫哥華等地，創作壁畫。每幅壁畫代表每個小組就他們在仇恨方面的經歷、他們對未來抱什麼希望以及社區的重要性，所進行了對話。

此填色本突出介紹來自“由仇恨到希望”報告的美術品及來自每個地點的壁畫。藝術能夠幫助使社會的情況好轉。它有很多方法能夠做到這一點。其中一種方法是向民眾展示世上不公平之事。藝術也能夠幫助民眾彼此了解。當我們看見有關某人的生活的一幅畫或一齣戲時，我們可以想像一下他的處境是怎樣。這有助我們多點關心他的問題及想幫忙糾正。藝術也可以是一種方法，讓民眾在例如看見畫中反映了自己的時候，能為正義之事挺身而出，以及覺得人人都是一分子。

歸屬感可以在我們的圖書館、在我們的社區中心，以及甚至在我們的廚房桌子上找到。通過在公眾地方的壁畫，我們的“由仇恨到希望”調查報告獲賦予生命 — 我們創作那些壁畫的原因，是我們知道公共藝術是觸發對話、反思及最終變革的一種方法。

我們希望成年人和兒童都會使用此填色本，以及照顧者會認為在末尾的討論問題是有用的，可展開與使用此填色本的年輕人的對話。

我們很感激所有參加今次調查的人士，包括那些讓我們得知其經歷的人士、那些分享他們每日在社區中所做的工作的人士，以及在這個過程中提供支援的知識擁有者、長者和照顧者。

致我們現在稱為卑詩省的這個地方的原住民：
今天我們想到您和您的祖先。您使您的未割讓家園保持穩固。
我們很感恩能夠在這裏生活和工作。



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner



納奈莫

Lauren Semple &
Lys Glassford

及RISEBRIDGE的
IBPOC夏季項目的
青少年





“ 公共藝術 能夠使我們 聯想起社區的力量”

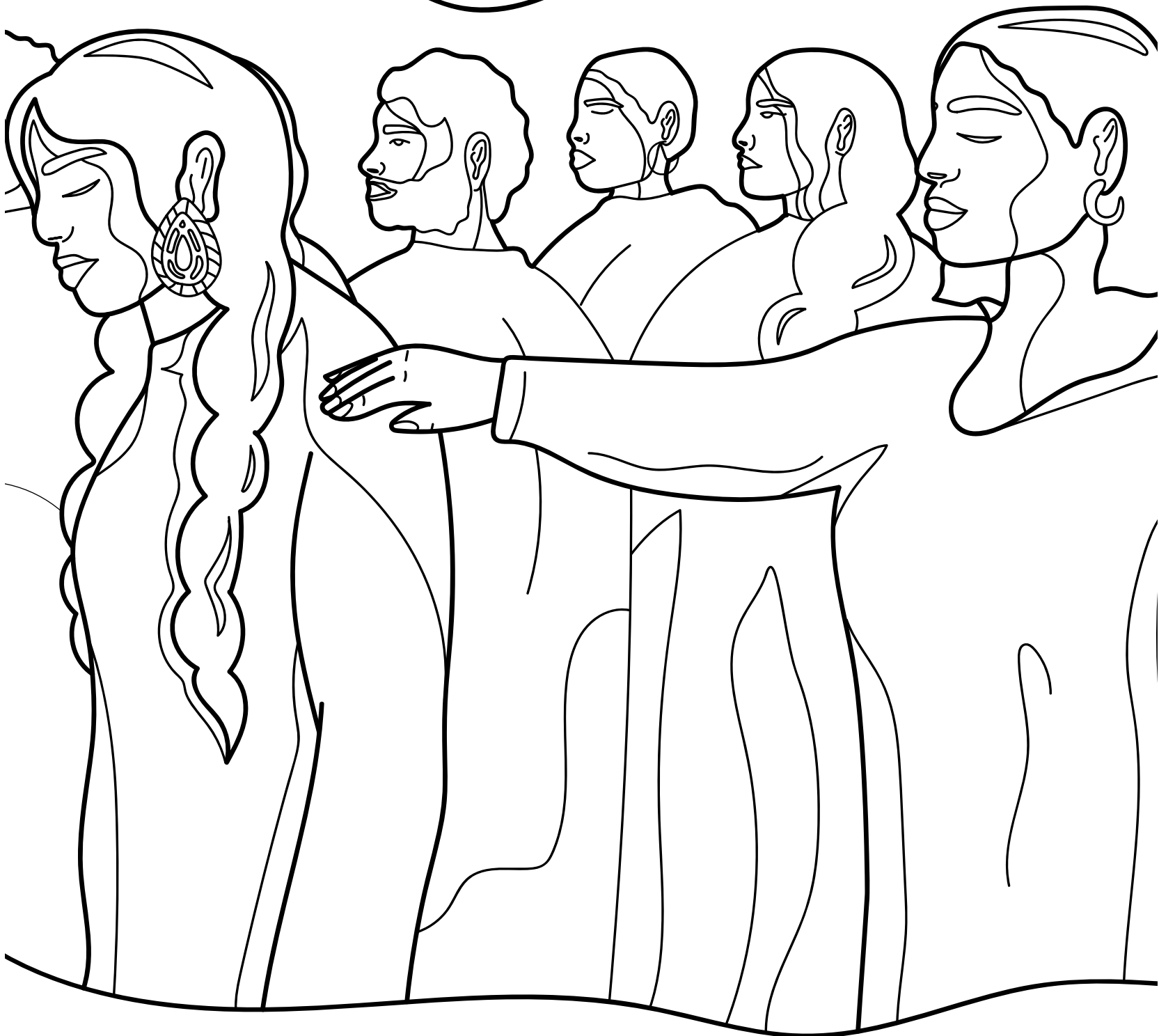
– 卑詩省的人權專員
(Human Rights Commissioner)
Kasari Govender



由仇恨到希望

插畫由Paige Jung
提供

來自“由仇恨到希望”報告





聖約翰堡

Facundo Gastiazoro
& Stephanie Anderson

及聖約翰堡社區藝術協會
(Fort St. John Community
Arts Council)



由仇恨到希望

插畫由Paige Jung
提供

來自“由仇恨到希望”報告

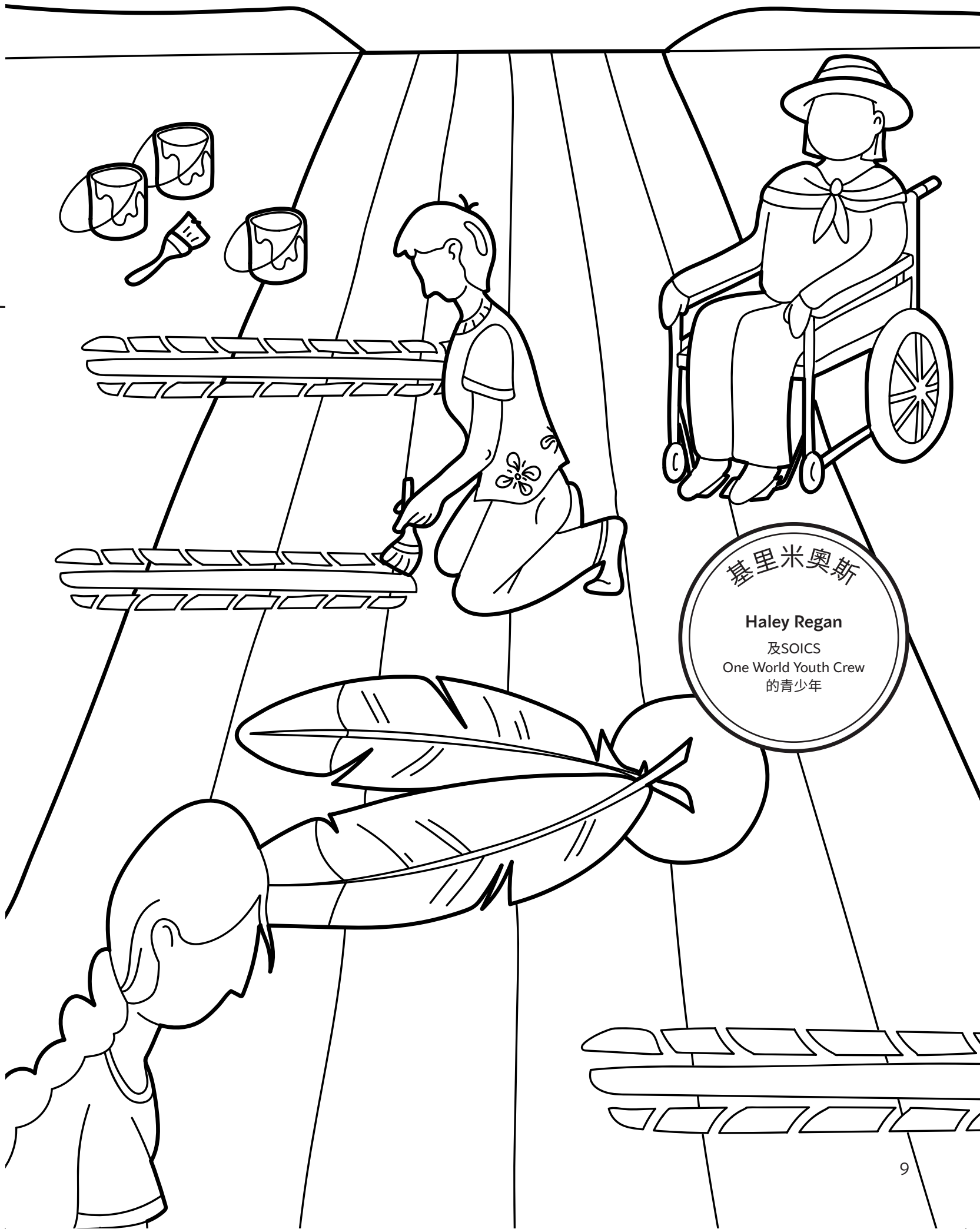




“

這正是藝術的作用。
它把各行各業的
人士聚集在一起，
並使您考慮全局。

– 基里米奧斯壁畫藝術家
Haley Regan





溫哥華

Paige Jung &
Malena Mokhovichova

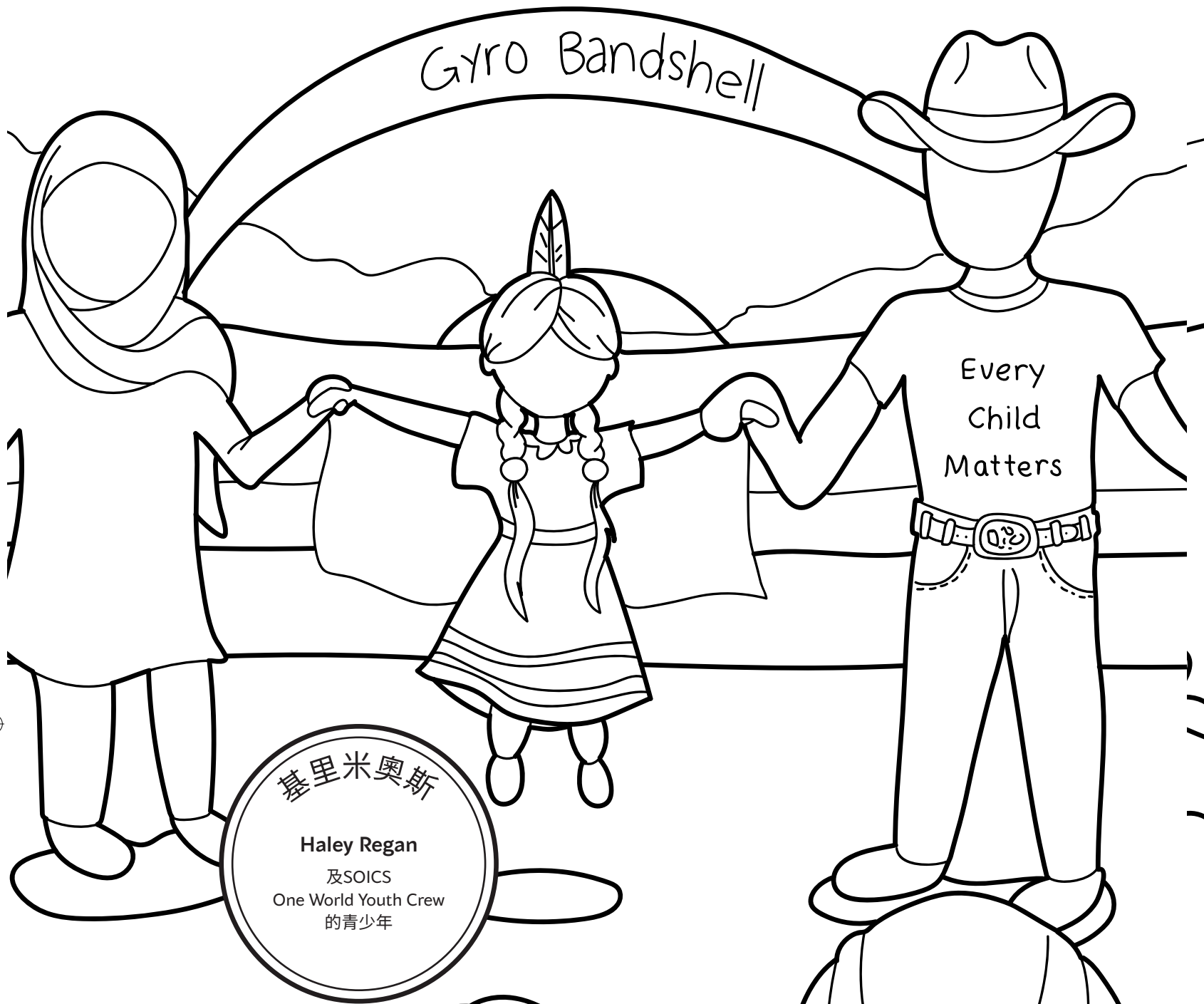
及不列顛尼亞 (Britannia)
的青少年







Gyro Bandshell



基里米奧斯

Haley Regan

及SOICS
One World Youth Crew
的青少年





溫哥華

Paige Jung &
Malena Mokhovikova

及不列顛尼亞 (Britannia)
的青少年





納奈莫

Lauren Semple &
Lys Glassford

來自Humanity in Art及
RISEBRIDGE的IBPOC
夏季項目的青少年



通過在公眾地方的壁畫，我們的“由仇恨到希望”調查報告獲賦予生命 — 我們創作那些壁畫的原因，是我們知道公共藝術是觸發對話、反思及最終變革的一種方法。

我們邀請您探討和分享這些問題，並繼續相關對話。



受到公平對待是什麼意思？
受到不公平對待會有什麼感覺？



我們可如何對別人展現好意？



您和家人是屬於什麼社群？



藝術可如何幫助民眾覺得在其社區內是安全的？



繪畫您自己的壁畫！
“由仇恨到希望”對您意味著什麼？

感謝

Paige Jung (《報告美術品及溫哥華壁畫》)、Malena Mokhovichova、不列顛尼亞社區服務協會 (Britannia Community Services Society)、不列顛尼亞中學 (Britannia Secondary School) 的青少年 (溫哥華壁畫)

Haley Regan和南奧肯那根移民及社區服務會 (SOICS)
One World Youth Crew的青少年 (基里米奧斯壁畫)

來自Humanity in Art的Lauren Semple & Lys Glassford及RISEBRIDGE的IBPOC
夏季項目的青少年 (納奈莫)

Raven-Tacuara Artist Collective的Facundo Gastiazoro和Stephanie Anderson及
聖約翰堡社區藝術協會 (聖約翰堡壁畫)

您如想知多點有關“由仇恨到希望”報告，
可登入以下網址：
bchumanrights.ca/inquiry-into-hate





卑詩省基里米奧斯



卑詩省聖約翰堡



卑詩省溫哥華



卑詩省納奈莫

由仇恨到希望： 社區填色本

本刊物的電子版可以在
卑詩省的人權專員辦公室的網站上找到：
bchumanrights.ca/inquiry-into-hate



卑詩省的人權專員辦公室 (BCOHRC) 鼓勵分發和交流本刊物所提供的資訊。本刊物所提供的資訊全部已獲創意共享姓名標示4.0國際許可證 (Creative Commons Attribution 4.0 International Licence) 許可，但以下各項除外：照片和圖像、BCOHRC的標誌、任何品牌或商標、第三方提供的內容或材料，以及另有說明的。想閱覽許可證，請瀏覽：creativecommons.org/licenses/by/4.0/

ISBN: 978-1-990626-08-1

在社交媒體上關注我們 @humanrights4bc

© British Columbia's Office of the Human Rights Commissioner
536 - 999 Canada Place Vancouver, BC V6C 3E1
1-844-922-6472 | info@bchumanrights.ca



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner